

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

9 JANVIER 1989

### PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 28 juin 1963  
modifiant et complétant les lois sur  
la comptabilité de l'Etat**

(Déposée par M. Vandenbroucke)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

#### A. GENERALITES

Nous sommes actuellement dotés d'un « *système budgétaire plural* » : outre l'Exposé général du budget des recettes et des dépenses (article 10 de la loi du 28 juin 1963) et le budget des Voies et Moyens (c'est-à-dire le budget global des recettes) on ne compte pas moins de vingt-cinq budgets de dépenses différents. La présente proposition de loi vise principalement à instaurer un *budget général des dépenses de l'Etat*.

Par lettre du 4 août 1988 (dont une copie a été transmise aux membres de la Conférence des Présidents et de la Commission des Finances), le Président de la Chambre, M. Nothomb — après avoir rappelé qu'il est ressorti des activités du groupe de travail mixte Chambre-Sénat-Gouvernement que l'instauration d'un budget général des dépenses requiert l'intervention du législateur — a demandé au Gouvernement de déposer un projet de loi « visant à moderniser la préparation du budget de l'Etat et l'adoption de celui-ci par le pouvoir législatif (voir également Doc. Chambre n° 643/22, du 31 mai 1983, p. 71 ss.) qui puisse être discuté dès la rentrée parlementaire ».

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

9 JANUARI 1989

### WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit**

(Ingediend door de heer Vandenbroucke)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

#### A. ALGEMEEN

Thans kennen wij een « *meervoudig begrotingsstelsel* » : naast de Algemene Toelichting van de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven (huidig art. 10 van de wet van 28 juni 1963) en de Rijksmiddelenbegroting (d.i. de globale ontvangstenbegroting), telt men 25 verschillende uitgavenbegrotingen. Onderhavig wetsvoorstel beoogt hoofdzakelijk de invoering van een *algemene begroting van de Rijksuitgaven*.

Bij de brief van 4 augustus 1988 (waarvan afschrift werd overgezonden aan de leden van de Conferentie van Voorzitters en van de Commissie voor de Financiën) heeft de Voorzitter van de Kamer, de heer Nothomb — na er te hebben aan herinnerd dat uit de werkzaamheden van de gemengde werkgroep Kamer-Senaat-Regering in 1984 is gebleken dat de invoering van een algemene uitgavenbegroting een ingrijpen van de wetgever vereist — de Regering verzocht « een wetsontwerp in te dienen tot modernisering van de voorbereiding van de Rijksbegroting en van de aanneming ervan door de wetgevende macht (zie eveneens : Stuk Kamer n° 643/22 van 31 mei 1983, blz. 71 e.v.), dat dan onmiddellijk na het recess zou kunnen worden besproken ».

Le système d'un « budget général des dépenses », ainsi que, le cas échéant, d'un projet de loi ajustant ce budget, est défini aux articles 4 et 5 de la présente proposition de loi, qui modifient respectivement les articles 9 et 10 de la loi du 28 juin 1963.

La loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat mentionne, en son article 9, « le » projet de budget, ce qui donne l'impression qu'il n'y a qu'un seul budget.

Or, la réalité est tout autre : s'il y a effectivement un seul budget pour les recettes, celui des Voies et Moyens, il n'en existe pas moins de 25 pour les dépenses. Dans la pratique, seuls le budget des Voies et Moyens et celui de la dette publique sont déposés pour le 30 septembre.

Le budget des dépenses est présenté succinctement dans l'exposé général, qui est déposé en même temps que le budget des Voies et Moyens en vertu de l'article 10.

Si aucun véritable budget des dépenses n'est déposé, les dépenses font néanmoins de facto l'objet d'un débat, mais elles ne sont soumises à aucun vote.

L'article 4 de la présente proposition de loi prévoit qu'un projet de budget des dépenses est également déposé au plus tard le 30 septembre, de manière à ce que le Parlement soit en mesure non seulement de débattre les recettes et les dépenses de l'Etat dans le cadre de la politique financière et économique du Gouvernement, mais également d'approuver ou de rejeter celle-ci. Le Parlement approuve le budget général des dépenses, le budget des Voies et Moyens, le budget des dépenses fiscales et le budget de la dette publique pour le 30 novembre.

Les différents budgets administratifs sont établis sur la base du budget général des dépenses et déposés pour le 31 décembre. Dans ce domaine également, il est nécessaire que le Parlement puisse exercer toutes ses compétences et évaluer, annuellement, la politique d'un ministre, ce contrôle étant l'une des clefs de voûte du système parlementaire.

Le contrôle parlementaire est également insuffisant en ce qui concerne l'exécution du budget. C'est la raison pour laquelle nous proposons qu'un contrôle budgétaire soit exécuté chaque année dans le courant du mois de mars.

Les éventuels projets d'ajustement seraient ainsi déposés à la Chambre des représentants et chaque ministre devrait faire rapport, tous les trois mois, sur l'exécution de son budget.

L'instauration d'un *budget général des dépenses* nécessite en outre l'adaptation de la loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des *crédits provisoires* qui découle d'une proposition de loi de MM. Wauthy, Van Rompuy, Denys et Petitjean (Doc. n° 348/1 du 12 mars 1986). Cette loi du 31 décembre est intégrée dans celle du 28 juin 1963 par la présente

Het stelsel van een zogenaamde « algemene uitgavenbegroting », alsmede desgevallend van een wetsontwerp houdende aanpassing van die begroting, wordt omschreven in de artikelen 4 en 5 van onderhavig wetsvoorstel, die respectievelijk de artikelen 9 en 10 van de voornoemde wet van 28 juni 1963 wijzigen.

De wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit spreekt in artikel 9 over « het » ontwerp van begroting, waardoor de indruk ontstaat dat er één enkele begroting is.

De werkelijkheid is heel anders : voor de ontvangsten is er één rijksmiddelenbegroting, maar voor de uitgaven zijn er 25 begrotingen. In de praktijk worden enkel de rijksmiddelenbegroting en de rijksschuldbegroting voor 30 september neergelegd.

De uitgavenbegroting wordt beknopt omschreven in de Algemene Toelichting die op grond van artikel 10 samen met de rijksmiddelenbegroting ingediend wordt.

Hoewel er geen echte uitgavenbegroting werd neergelegd, wordt er de facto toch over de uitgaven gedebatteerd. Alleen gebeurt er geen enkele stemming over deze uitgaven.

Artikel 4 van onderhavig wetsvoortsel stelt dat er uiterlijk op 30 september ook een ontwerp van algemene uitgavenbegroting wordt neergelegd. Zo krijgt het parlement de bevoegdheid om niet enkel te debatteren over de ontvangsten en uitgaven van de Staat, binnen het financieel en economisch beleid van de Regering, maar ook om het goed of af te keuren. Het Parlement keurt de algemene uitgavenbegroting, de rijksmiddelenbegroting, de begroting van de fiscale uitgaven en de rijksschuldbegroting goed voor 30 november.

Op basis van de algemene uitgavenbegroting worden de verschillende administratieve begrotingen opgesteld en voor 31 december ingediend. Ook hier is het noodzakelijk dat het Parlement niet beknot wordt in zijn bevoegdheid en de kans krijgt om jaarlijks het beleid van een minister grondig te evalueren. Dit is een hoeksteen van het parlementair systeem.

Ook de parlementaire controle op de uitvoering van de begroting schiet tekort. Daarom stellen wij voor dat er elk jaar in de loop van de maand maart een begrotingscontrole wordt uitgevoerd.

De eventuele ontwerpen tot aanpassing worden voor 15 mei ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Verder moet elke minister trimestriël verslag uitbrengen over de uitvoering van zijn begroting.

De invoering van een algemene uitgavenbegroting noopt tevens tot een aanpassing van de wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige credieten die gegroeid is uit een wetsvoorstel van de heren Wauthy, Van Rompuy, Denys en Petitjean (Stuk Kamer n° 348/1, van 12 maart 1986). Genoemde wet van 31 december 1986 wordt geïntegreerd in de or-

proposition de loi, insère un nouvel article 10bis dans la loi du 28 juin 1963 et abroge la loi du 31 décembre 1986.

Le droit du dépassement budgétaire est également plus sévèrement réglementé (article 24 de la loi du 28 juin 1963). En outre, les seuils de 300 et de 20 millions de francs prévus au § 2 dudit article 24 sont ramenés respectivement à 200 et à 10 millions de francs. La présente proposition rétablit ainsi les seuils qui étaient applicables avant la modification de l'article 24 par l'arrêté royal n° 403 du 18 avril 1986 (confirmé par la loi du 15 décembre 1986). Ces dispositions font l'objet de l'article 8 de la présente proposition de loi.

\*  
\* \*

Une autre nouveauté est l'instauration d'un *budget des dépenses fiscales*, qui a déjà été proposée par M. Willockx (Doc. n° 1036/1 du 3 novembre 1987). « Les dépenses fiscales ont considérablement augmenté ces dernières années. Si ces dépenses sont bien prévues par la législation fiscale, l'estimation de leur incidence financière annuelle ne figure par contre dans aucun document. Or, leur importance est telle que la politique économique et sociale du Gouvernement ne peut être appréciée à sa juste valeur en l'absence de ces données » (développements de la proposition de loi précitée de M. Willockx, p. 2).

La présente proposition de loi contient les dispositions adéquates en son article 1<sup>er</sup>, qui modifie l'article 2 de la loi du 28 juin 1963, et en son article 3, qui insère un nouvel article 4bis dans la même loi.

\*  
\* \*

Le « Centre d'Etude des Institutions politiques » (voir le rapport précité de la Commission d'étude d'Alcantara, 1988, p. 29) estime que les réformes suggérées ci-dessus (un budget général des dépenses et un budget des dépenses fiscales) « n'auront guère de sens si l'on ne met pas en même temps un frein à certaines techniques de camouflage, et notamment aux débudgétisations ».

Les articles 2 et 7 de la présente proposition de loi, qui modifient respectivement les articles 3 et 19 de la loi du 28 juin 1963, ont trait aux « fonds budgétaires que la loi peut créer ».

Il convient de rappeler que la loi organique du 28 juin 1963 ne prévoit au titre IV aucun fonds alimenté par des crédits budgétaires. Il conviendrait dès lors d'assainir le titre IV en réintégrant certaines opérations dans les titres I<sup>er</sup>, II et III (Journée d'étude du 6 mai 1988, organisée par l'Institut belge des Finances publiques, exposé de M. Larmuseau, p. 8).

En ce qui concerne la débudgétisation par le biais d'emprunts, il conviendrait que l'autorité budgétaire

ganieke wet van 28 juni 1963. Dit is het voorwerp van onderhavig wetsvoorstel, dat respectievelijk in de wet van 28 juni 1963 een artikel 10bis (nieuw) invoegt en de wet van 31 december 1986 opheft.

Het kredietoverschrijdingsrecht (artikel 24 van de wet van 28 juni 1963) wordt strenger gereglementeerd. De drempels van 300 en 20 miljoen frank vermeld in § 2 van genoemd artikel 24 worden daarenboven verlaagd tot respectievelijk 200 en 10 miljoen frank. Aldus gelden opnieuw dezelfde drempels als vóór de wijziging van genoemd artikel 24 door het koninklijk besluit n° 403 van 18 april 1986 (bekrachtigd bij de wet van 15 december 1986). Dit alles is het voorwerp van artikel 8 van onderhavig wetsvoorstel.

\*  
\* \*

Een andere nieuwheid is de invoering van een *begroting van de fiscale uitgaven*, die eerder reeds werd voorgesteld door de heer Willockx (Stuk Kamer n° 1036/1, van 3 november 1987). « Deze zogenaamde fiscale uitgaven zijn de laatste jaren fel gegroeid. Zij zijn weliswaar opgenomen in de fiscale wetgeving, maar de raming van de jaarlijkse financiële implicaties is in geen enkel document opgenomen. Gelet op hun omvang kan het economisch en sociaal beleid van de Regering zonder deze gegevens niet op zijn juiste waarde worden beoordeeld » (toelichting van genoemd wetsvoorstel van de heer Willockx, blz. 2).

Dit is het voorwerp van de artikelen 1 en 3 van onderhavig wetsvoorstel, die respectievelijk artikel 2 van de wet van 28 juni 1963 wijzigen en in dezelfde wet een artikel 4bis (nieuw) invoegen.

\*  
\* \*

Het « Studiecentrum Politieke Instellingen » (zie genoemd rapport van de Studiecommissie d'Alcantara, 1988, blz. 29) is van mening dat bovenvermelde hervormingen (een algemene uitgavenbegroting en een begroting van de fiscale uitgaven) « weinig of niet baten, indien tegelijkertijd ook geen halt wordt toege-roepen aan sommige camouflagetechnieken en inzon-derheid aan de techniek van de debudgetteringen ».

De artikelen 2 en 7 van onderhavig wetsvoorstel, die respectievelijk de artikelen 3 en 19 van de wet van 28 juni 1963 wijzigen, hebben betrekking op « de begrotingsfondsen die de wet kan oprichten ».

Terloops zij er aan herinnerd dat de organieke wet van 28 juni 1963 helemaal niet voorziet in fondsen van titel IV geschijfd door begrotingskredieten! Een sanering van titels I, II en III is dus alleszins wenselijk (Studiedag van 6 mei 1988, georganiseerd door het Belgisch Instituut voor Openbare Financiën, re-ferraat van de heer Larmuseau, blz. 8).

Wat de debudgettering via leningsfinanciering be-treft, lijkt het tenslotte aangewezen dat de budget-

ne se borne pas à fixer un plafond d'emprunt mais fixe également un plafond financier global (voir K. Pinxten, « Debugettering in de Belgische Openbare Financiën », Bulletin de documentation du Ministère des Finances, juillet-août 1984, pp. 32-33).

\*  
\* \*

*Du côté des recettes, l'innovation consisterait à prévoir dans le budget des Voies et Moyens une limite financière à l'autorisation de recourir à l'emprunt comme source de financement du budget de l'Etat. Il s'ensuit qu'il faudra désormais recourir, le cas échéant, à un projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens.*

Telle est la portée des articles 4 (§ 3) et 5 (§ 1<sup>er</sup>, partim) de la présente proposition de loi.

\*  
\* \*

En fait, l'*Exposé général* annuel contient bien plus d'informations que ne le prescrit l'article 10 de la loi du 28 juin 1963. Il semble dès lors opportun de traduire cette situation de fait dans la loi organique de 1963.

Pour avoir une idée correcte et complète des moyens budgétaires dont dispose l'Etat, il convient également de tenir compte des autorisations d'engagement (voir l'*Exposé général* du budget pour l'année budgétaire 1988 : Doc. Chambre n° 4-995/1-86/87, p. 11).

A la suite de propositions formulées par la Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat (créée par l'arrêté royal n° 105 du 23 novembre 1982), une « *structure par programme* », assortie d'une perspective plurianuelle, a été introduite à partir de l'année budgétaire 1986 dans les programmes justificatifs des budgets de dépenses (système budgétaire plural). Il semble dès lors opportun que cette perspective plurianuelle apparaisse également dans l'*Exposé général*.

Ce point fait l'objet de l'article 4 (partim) de la présente proposition de loi, qui modifie l'article 9, § 2, de la loi organique du 28 juin 1963.

En outre, il est évidemment tenu compte de cette « *structure par programme* » à l'article 9, § 4, premier et deuxième alinéas, de la loi organique du 28 juin 1963, tel qu'il est modifié par l'article 4 (partim) de la présente proposition. Cet article concerne « *l'autorisation des dépenses des Services d'administration générale de l'Etat, par division organique et par programme* » donnée par le budget général des dépenses.

taire overheid zich niet zou beperken tot het bepalen van een ontleningsplafond maar tevens een globaal financieel plafond zou vastleggen (zie : K. Pinxten, « Debugettering in de Belgische Openbare Financiën », Documentatieblad Ministerie van Financiën, juli-augustus 1984, blz. 32-33).

\*  
\* \*

*Aan de ontvangstzijde bestaat de innovatie erin dat in de Rijksmiddelenbegroting een financiële beperking wordt opgenomen ten aanzien van de machtiging om gebruik te maken van leningen als financieringsbron voor de Rijksbegroting. Zulks impliceert dat voortaan zo nodig beroep zal worden gedaan op een wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting.*

Dit is het voorwerp van de reeds genoemde artikelen 4 (art. 9, § 3, van de organieke wet) en 5 (art. 10, § 1, partim, van de organieke wet) van onderhavig wetsvoorstel.

\*  
\* \*

Feitelijk bevat de *Algemene Toelichting* jaarlijks heel wat meer inlichtingen dan wordt voorgescreven door het huidig artikel 10 van de wet van 28 juni 1963. Het lijkt dan ook aangewezen die feitelijke toestand te vertalen in de organieke wet van 28 juni 1963.

Opdat een juist en volledig beeld zou worden verstrekt van de begrotingsmiddelen waarover de Staat beschikt, dient in de *Algemene Toelichting* tevens melding gemaakt van de vastleggingsmachtigingen (zie de algemene toelichting bij de begroting voor het begrotingsjaar 1988 : Stuk Kamer n° 4-995/1-86/87, blz. 11).

Op grond van voorstellen van de *Algemene Afvaardiging tot Hervorming van de Rijkscomptabiliteit* (opgericht bij koninklijk besluit n° 105 van 23 november 1982) werd vanaf het begrotingsjaar 1986 in de verantwoordingsprogramma's van de uitgavenbegrotingen (meervoudig begrotingsstelsel) een zogenaamde « *programmastructuur met een meerjarenperspectief* » ingevoerd. Het lijkt derhalve aangewezen dat dit meerjarenperspectief ook blijkt uit de *Algemene Toelichting*.

Dit alles is het voorwerp van artikel 4 (partim) van onderhavig voorstel, zoals het artikel 9, § 9, van de organieke wet van 28 juni 1963 wijzigt.

Voorts wordt met genoemde « *programmastructuur* » uiteraard rekening gehouden in artikel 9, § 4, eerste en tweede lid, van organieke wet van 28 juni 1963 zoals gewijzigd door artikel 4 (partim) van onderhavig voorstel. Genoemd artikel heeft betrekking op de « *machtiging tot de uitgaven, per organisatieafdeling en per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat* » vervat in de algemene uitgavenbegroting.

\*  
\* \*\*  
\* \*

L'article 29 de la loi du 28 juin 1963 dispose que le *projet de loi de règlement définitif du budget* est présenté aux Chambres législatives dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire. Dans la pratique, ce délai n'est cependant jamais respecté; on observe un retard de plusieurs années.

Même si l'on admet que l'instauration d'un budget général des dépenses, combiné à un recours extrêmement limité aux crédits provisoires et à une utilisation efficace de l'informatique, permettra de résorber une grande partie du retard, rien ne garantit que les dispositons de l'article 29 pourront être rigoureusement respectées. En effet, le projet de loi de règlement définitif du budget est basé sur le compte d'exécution du budget des Services d'administration générale de l'Etat, tel qu'il a été apprécié par la Cour des comptes. Or, conformément à l'actuel article 69 de la loi organique de 1963, le délai dans lequel le compte d'exécution doit être transmis à la Cour des comptes court jusque fin juin; ce qui signifie que la Cour ne dispose que d'un délai extrêmement limité pour apprécier le compte d'exécution!

Il semble dès lors opportun d'accorder un délai plus long tant à la Cour des comptes (pour apprécier le compte d'exécution) qu'au Ministre des Finances (pour déposer le projet de loi de règlement définitif du budget). Tel est l'objet des articles 9 et 10 de la présente proposition de loi, qui modifient respectivement les articles 29 et 75 de la loi organique de 1963.

\*  
\* \*\*  
\* \*

Plusieurs dispositions de la proposition de loi correspondent avec celles d'un *avant-projet de loi, qui a été partiellement revu par la Cour des comptes* et dont une copie a été transmise le 30 août 1985 au Président de la Chambre des Représentants de l'époque, et/ou de la *proposition de loi précitée de M. Willockx* du 3 novembre 1987. Cette remarque vaut également pour la plupart des délais proposés (calendrier budgétaire).

Notons cependant une différence importante entre la présente proposition de loi et l'avant-projet de loi : la proposition de loi modifie la loi organique de 1963 alors que l'avant-projet de loi ne modifie les dispositions de cette même loi organique que « dans la mesure où elles concernent les services d'administration générale de l'Etat », et ne s'applique dès lors nullement aux Communautés et aux Régions. (L'article 13, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes

Het huidig artikel 29 van de vooroemde wet van 28 juni 1963 bepaalt dat het *wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting* wordt ingediend bij de Wetgevende Kamers in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar. Deze termijn wordt in de praktijk echter geenszins geëerbiedgd; een achterstand van meerdere jaren wordt genoteerd.

In de veronderstelling dat heel wat achterstand zal worden ingelopen dankzij een stelsel met een algemene uitgavenbegroting gekoppeld aan weinig of geen voorlopige kredieten en aan een doeltreffend gebruik van de informatica, blijft het nog zeer de vraag of artikel 29 alsdan nauwgezet zal kunnen worden nageleefd. Immers, het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting steunt op de uitvoeringsrekening van de begroting van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat zoals die door het Rekenhof werd beoordeeld. Welnu, overeenkomstig het huidig artikel 69 van de organieke wet van 28 juni 1963, moet de uitvoeringsrekening pas « vóór eind juni » aan het Rekenhof worden overgemaakt; met andere woorden het Rekenhof beschikt over bijzonder weinig tijd voor de beoordeling van die uitvoeringsrekening.

Het lijkt derhalve aangewezen dat zowel aan het Rekenhof (voor de beoordeling van de uitvoeringsrekening) als aan de Minister van Financiën (voor de indiening van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting) wat meer tijd wordt toegemeten. Dit is het voorwerp van de artikelen 9 en 10 van onderhavig wetsvoorstel, die respectievelijk de artikelen 29 en 75 van de organieke wet van 28 juni 1963 wijzigen.

Tal van bepalingen van onderhavig wetsvoorstel stemmen overeen met bepalingen van een *voortwerp van wet, dat door het Rekenhof deels werd herzien* en waarvan op 30 augustus 1985 een afschrift werd overgezonden aan de toenmalige Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, en/of van het reeds genoemde *wetsvoorstel van de heer Willockx* van 3 november 1987. Dit geldt eveneens voor het merendeel van de voorgestelde termijnen (begrotingskalender).

Volgend belangrijk verschil tussen onderhavig wetsvoorstel en het voorontwerp van wet zij nochtans genoteerd : het wetsvoorstel wijzigt de organieke wet van 28 juni 1963; het voorontwerp van wet wijzigt de bepalingen van genoemde organieke wet slechts « voor zover ze de Diensten van algemeen bestuur van de Staat betreffen » en geldt derhalve geenszins voor de Gemeenschappen en Gewesten. (Artikel 13, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot her-

institutionnelles, qui n'a pas été modifié par la loi du 8 août 1988 modifiant la loi précitée de 1980, dispose que la loi organique de 1963 s'applique aux Communautés et aux Régions).

Il va de soi que le droit de dépassement budgétaire accordé aux Exécutifs fait l'objet de seuils différents de ceux qui sont prévus pour le Conseil des ministres (200 et 20 millions de francs).

Il convient de renvoyer une nouvelle fois au rapport d'Alcantara du Centre d'étude des institutions politiques, qui comporte une analyse détaillée de la plupart des innovations contenues dans la présente proposition de loi.

## B. OBSERVATIONS PARTICULIERES

La présente proposition de loi implique que le budget général des dépenses et le budget des Voies et Moyens soient désormais toujours examinés en premier lieu à la Chambre, alors qu'actuellement il n'en est ainsi que pour le budget des Voies et Moyens et le budget de la Dette publique.

A l'heure actuelle, les différents budgets de dépenses — à l'exception du budget de la Dette publique — sont en effet déposés en premier lieu alternativement à la Chambre et au Sénat. (Groupe de travail mixte Chambre-Sénat-Gouvernement, note de synthèse, 1984, p. 8).

Toutefois, il convient de souligner que *le budget de la Dette publique et le budget des dotations* échappent à cette réforme du système budgétaire, qui vise principalement à instaurer un budget général des dépenses de l'Etat. Cela ressort de l'article 4 de la présente proposition de loi, qui modifie l'article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi organique de 1963. En ce qui concerne le budget des dotations, en 1984, le groupe de travail mixte Chambre-Sénat-Gouvernement a d'ailleurs clairement affirmé que l'instauration du budget général des dépenses n'affecte pas ce budget (J. Defraigne, « Le groupe de travail mixte pour la réforme des méthodes budgétaires », *Liber Amicorum W. De Clercq*, 1985, p. 103).

Il a déjà été question à plusieurs reprises de « ramener le nombre de postes budgétaires des 2 800 environ que comptent les budgets de dépenses actuels, à quelque 500 dans le *budget général des dépenses* ». Il ne faut toutefois pas perdre de vue que la réforme proposée pose un certain nombre de *problèmes techniques*, notamment en ce qui concerne *les « subsides facultatifs » (minimes), dont le budget constitue le seul fondement juridique*. « La Cour des comptes a toujours affirmé que le seul fondement juridique de ces subsides facultatifs est le budget, de sorte que les actes individuels en vertu desquels ils sont accordés sont pris sur la base de l'article 67 de la Constitution (en tant que mesures d'exécution du budget) ». Il n'en

*vorming der instellingen*, dat niet werd gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van voorname wet van 8 augustus 1980, dat bepaalt dat de organieke wet van 28 juni 1963 van toepassing is op de Gemeenschappen en Gewesten).

Vanzelfsprekend kunnen, inzake het zogenaamde kredietoverschrijdingsrecht, voor de Executieven niet dezelfde drempels gelden als voor de Ministerraad (200 en 20 miljoen frank).

Tenslotte zij nogmaals verwezen naar het rapport d'Alcantara van het « Studiecentrum politieke instellingen » waarin nagenoeg alle in onderhavig wetsvoorstel vervatte innovaties nader worden ontleed.

## B. BIJZONDERE OPMERKINGEN

Het wetsvoorstel impliceert dat *het onderzoek zowel van de algemene uitgavenbegroting als van de Rijksmiddelen- en Rijksschuldbegroting voortaan steeds start in de Kamer van Volksvertegenwoordigers*, terwijl zulks momenteel alleen het geval is voor de Rijksmiddelen- en de Rijksschuldbegroting.

Momenteel worden de verschillende uitgavenbegrotingen — de Rijksschuldbegroting uitgezonderd — immers beurtelings eerst in Kamer en Senaat ingediend. (Gemengde werkgroep Kamer-Senaat-Regering, synthesenota, 1984, blz. 8).

Er zij evenwel op gewezen dat noch *de Rijksschuldbegroting*, noch *de begroting van dotatiën* worden aangeroerd door deze hervorming van het begrotingsstelsel, die hoofdzakelijk de invoering van een algemene begroting van de Rijksuitgaven beoogt. Zulks blijkt uit artikel 9, § 1, van de organieke wet van 28 juni 1963 zoals ze wordt gewijzigd door onderhavig wetsvoorstel (artikel 4 van het wetsvoorstel). Trouwens, wat de begroting van dotatiën betreft, werd in de schoot van de Gemengde werkgroep Kamer-Senaat-Regering in 1984 alleszins duidelijk gesteld dat *deze begroting niet wordt aangeroerd door de algemene uitgavenbegroting* (J. Defraigne, « De gemengde werkgroep voor de hervorming van de begrotingsmethodes », *Liber Amicorum W. De Clercq*, 1985, blz. 103).

Herhaaldelijk werd reeds gewag gemaakt van « een inkrimping van het aantal begrotingsposten van circa 2800 in de huidige uitgavenbegrotingen tot circa 500 in de *algemene uitgavenbegroting* ». Men mag evenwel niet uit het oog verliezen dat de voorgestelde hervorming een aantal *technische problemen* doet rijzen, *inzonderheid wat betreft de (geringe) zogenaamde « facultatieve toelagen » die de begrotingswet als enige rechtsgrond hebben*. « Het Rekenhof heeft steeds het standpunt verdedigd dat zogenaamde facultatieve toelagen de begroting als rechtsgrond hebben, zodat de individuele akten waarbij zij worden toegekend, steunen op artikel 67 van de Grondwet en aldus uitvoeringsmaatregelen van de begrotingswet

sera évidemment plus ainsi lorsque ces subsides ne figureront plus au budget général des dépenses, en d'autres termes en cas de généralisation du « système d'enveloppes » dans le budget général des dépenses (rapport d'Alcantara, « Centre d'Etude des Institutions politiques », 1988, pp. 22 et 24).

L'article 4 (partim) de la présente proposition de loi, qui modifie l'article 9, § 4, troisième alinéa, de la loi organique de 1963, tend à résoudre ce problème.

\*  
\* \*

Tant l'article 2 que l'article 7 de la présente proposition de loi disposent que *la loi peut créer des fonds budgétaires*. Nous avons délibérément évité d'utiliser les termes « en vertu de la loi » dans ces articles.

zijn ». Dit laatste zou natuurlijk niet langer het geval zijn wanneer genoemde toelagen niet meer zouden worden vermeld in de algemene uitgavenbegroting, maar als het ware bij een veralgemeening van een zogenaamd « enveloppesysteem » in de algemene uitgavenbegroting (rapport d'Alcantara, « Studiecentrum politieke instellingen » 1988, blz. 22 en 24).

Artikel 4 (partim) van onderhavig wetsvoorstel, zoals het artikel 9, § 4, derde lid, van de organieke wet van 28 juni 1963 wijzigt, beoogt een oplossing voor voormeld probleem.

\*  
\* \*

Zowel artikel 2, als artikel 7 van onderhavig wetsvoorstel, die respectievelijk de artikelen 3 en 19 van de organieke wet van 28 juni 1963 wijzigen, bepaalt dat *de wet begrotingsfondsen kan oprichten*. De termen « krachtens de wet » werden bewust geweerd uit genoemde artikelen.

F. VANDEN BROUCKE

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les recettes et dépenses des services d'administration générale de l'Etat ainsi que les dépenses fiscales afférentes à chaque année budgétaire sont prévues et autorisées par des lois annuelles. »

### Art. 2

L'article 3, deuxième alinéa, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, certaines recettes peuvent être affectées à certaines dépenses. A cet effet, la loi peut créer des fonds budgétaires. Les opérations relatives à ces fonds sont portées à une section particulière du budget. »

### Art. 3

Un article 4bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 4bis. — Les dépenses fiscales comprennent tous les abattements, réductions et exceptions au régime général d'imposition, établis en faveur de

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Artikel 2, eerste lid, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt vervangen door het volgende lid :

« De ontvangsten en uitgaven van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat, *alsmede de fiscale uitgaven* van elk begrotingsjaar worden voorzien en toegelaten door jaarlijkse wetten. »

### Art. 2

Artikel 3, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid :

« Bepaalde ontvangsten kunnen evenwel worden bestemd voor bepaalde uitgaven. Daartoe kan de wet begrotingsfondsen oprichten. De verrichtingen van deze begrotingsfondsen worden in een afzonderlijke sectie van de begroting opgenomen ».

### Art. 3

Een artikel 4bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 4bis. — Fiscale uitgaven beogen alle afdrukken, verminderingen en uitzonderingen op het algemene stelsel van belastingheffing, ten voordele van

certains contribuables ou de certaines activités d'ordre économique, social ou culturel. »

#### Art. 4

L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. — § 1<sup>er</sup>. Chaque année les projets de budget des Voies et Moyens, des Dépenses fiscales, de la Dette publique et des Dotations, ainsi qu'un projet de budget général des dépenses et un Exposé général relatif aux dits projets, sont imprimés par les soins des Ministres des Finances et du Budget.

Ces projets de budget ainsi que l'Exposé général sont déposés à la Chambre des Représentants et distribués aux membres des Chambres législatives au plus tard le 30 septembre précédent l'ouverture de l'année budgétaire.

§ 2. L'Exposé général du budget présente une synthèse des prévisions budgétaires, en rapport avec la politique économique, sociale, financière et budgétaire du Gouvernement. Il donne un aperçu des dépenses fiscales et des dépenses sur recettes affectées; il renseigne sur la situation budgétaire et financière des régimes de la sécurité sociale; il indique les moyens attribués aux pouvoirs locaux, aux Communautés et aux Régions, ainsi que les ressources cédées aux Communautés européennes. Il rappelle, ou définit, les objectifs généraux à moyen terme, traduits annuellement dans les budgets. Il contient également un aperçu des obligations contractées par l'Etat qui grèveront ou qui pourraient grever dans certains cas les budgets des années suivantes.

§ 3. Le budget des Voies et Moyens autorise la perception de l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il contient l'évaluation des recettes de l'Etat et autorise, dans les limites et conditions qu'il précise, la conclusion des emprunts.

§ 4. Le budget général des dépenses prévoit et autorise les dépenses des services d'administration générale de l'Etat, par division organique et par programme. Ce budget fait apparaître distinctement les montants affectés aux charges de la dette débudgétisée.

Le budget général des dépenses fixe, s'il y a lieu, les modalités afférentes aux dépenses et précise la nature des subsides facultatifs pouvant être alloués dans les conditions fixées par le Roi.

§ 5. Le budget général des dépenses est adopté par les Chambres législatives aux plus tard le 30 novembre de l'année qui précède l'année budgétaire.

zekere belastingplichtigen of van zekere economische, sociale of culturele activiteiten ».

#### Art. 4

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. — § 1. Elk jaar worden ontwerpen van begroting voor de Rijksmiddelen, voor de fiscale uitgaven, voor de Rijksschuld en voor de dotatiën, alsmede een ontwerp van algemene uitgavenbegroting, samen met een algemene toelichting bij genoemde ontwerpen, gedrukt door toedoen van de Ministers van Financiën en Begroting.

Deze ontwerpen van begroting worden, met de Algemene Toelichting, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers en, uiterlijk de 30<sup>ste</sup> september voor de opening van het begrotingsjaar, uitgedeeld aan de leden van de Wetgevende Kamers.

§ 2. De Algemene Toelichting bij de begroting geeft een synthese van de begrotingsvoorspellen, in overeenstemming met het economische, sociale, financiële en begrotingsbeleid van de Regering. Zij bevat een overzicht van de fiscale uitgaven en van de uitgaven op de toegewezen ontvangsten; zij verstrekt inlichtingen omtrent de budgettaire en financiële toestand van de stelsels van sociale zekerheid; zij vermeldt de middelen die worden toegekend aan de plaatselijke besturen, de Gemeenschappen en de Gevesten, alsmede de middelen die aan de Europese Gemeenschappen worden afgestaan. Zij vermeldt of bepaalt de algemene oogmerken op middellange termijn die jaarlijks in de begrotingen worden opgenomen. Zij bevat ook een overzicht van de verplichtingen die de Staat heeft aangegaan en die de begrotingen in de toekomstige jaren zullen of onder bepaalde hypothesen kunnen bezwaren.

§ 3. De Rijksmiddelenbegroting verleent machting voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat en verleent machting, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen.

§ 4. De algemene uitgavenbegroting voorziet in en behelst machting tot de uitgaven, per organisatieafdeling en per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat. Zij doet duidelijk uitkomen welke uitgaven zijn bestemd voor de gedebedachteerde schuld.

De algemene uitgavenbegroting bepaalt zo nodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden en preciseert de aard van de facultatieve toelagen die kunnen worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

§ 5. De algemene uitgavenbegroting wordt door de Wetgevende Kamers aangenomen uiterlijk op 30 november van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat.

§ 6. Au plus tard le 31 décembre de l'année qui précède l'année budgétaire, chaque ministre communique aux deux assemblées législatives, dans les limites du budget des dépenses de l'Etat, son budget administratif accompagné d'un programme justificatif. Chaque budget des dépenses fait apparaître distinctement les montants affectés aux charges de la dette débudgétisée.

Chaque budget administratif est approuvé par les deux Chambres avant le 31 mars.

Chaque ministre fait rapport sur l'exécution de son budget au cours du trimestre écoulé au plus tard le 15 avril, le 15 octobre et le 15 janvier de chaque année. »

#### Art. 5

L'art. 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — § 1<sup>er</sup>. Il est procédé chaque année, dans le courant du mois de mars, à un contrôle budgétaire en vue d'ajuster éventuellement les budgets des recettes et des dépenses. S'il y échet, des projets d'ajustement seront déposés à la Chambre des Représentants et distribués aux membres des Chambres législatives avant le 15 mai.

Ces ajustements devront être votés par les Chambres législatives avant le 30 juin.

§ 2. Dès l'adoption d'un projet ajustant le budget général des dépenses, les ministres concernés établissent un projet d'ajustement de leur budget administratif qui soit conforme aux ajustements prévus au § 1<sup>er</sup>. Ces ajustements doivent être adoptés par les deux Chambres au plus tard le 31 juillet. »

#### Art. 6

Un article 10bis, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 10bis. — § 1<sup>er</sup>. S'il apparaît que le budget général des dépenses ne pourra être adopté pour le 30 novembre de l'année qui précède l'année budgétaire, la loi ouvre les crédits provisoires nécessaires au fonctionnement des services.

S'il y échet, des projets de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur le budget général des dépenses pour la même année sont déposés à la Chambre des Représentants.

§ 2. Ces crédits provisoires sont calculés sur la base des montants correspondants alloués au cours de l'année budgétaire précédente.

Sauf dispositions particulières des lois ouvrant des crédits provisoires, les dépenses ne pourront dépasser, par article, le montant des crédits initiaux des budgets de l'année précédente.

§ 6. Uiterlijk 31 december van het jaar dat het begrotingsjaar voorafgaat, deelt elke minister aan beide wetgevende vergaderingen, binnen de perken van de begroting voor de riksuitgaven, zijn administratieve begroting mee, samen met een verantwoordingsprogramma. In elke uitgavenbegroting moet duidelijk uitsluiten welke uitgaven zijn bestemd voor de gedebudgetteerde schuld.

Elke administratieve begroting wordt vóór 31 maart goedgekeurd door beide Kamers.

Elke minister brengt uiterlijk op 15 april, 15 oktober en 15 januari van elk jaar, een verslag uit over de uitvoering van de begroting tijdens het voorbije kwartaal. »

#### Art. 5

Art. 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — § 1. Ieder jaar wordt in de loop van de maand maart een begrotingscontrole uitgevoerd naar de eventuele aanpassing van de begroting, zowel wat de ontvangsten als de uitgaven betreft. In voorkomend geval zullen ontwerpen tot aanpassing worden ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers en uiterlijk tegen 15 mei worden uitgedeeld aan de leden van de Wetgevende Kamers.

Deze aanpassingen moeten voor 30 juni worden goedgekeurd door de Wetgevende Kamers.

§ 2. Zodra een ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting is aangenomen, stellen de betrokken ministers een ontwerp van aanpassing op van hun administratieve begroting die overeenstemt met de in § 1 vermelde aanpassingen. Deze aanpassingen moeten uiterlijk op 31 juli in beide Kamers worden goedgekeurd. »

#### Art. 6

Een artikel 10bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 10bis. — § 1. Indien blijkt dat de algemene uitgavenbegroting uiterlijk op 30 november van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat, niet kan worden goedgekeurd, opent de wet voorlopige kredieten die voor de werking van de diensten noodzakelijk zijn.

Desgevallend worden wetsontwerpen waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de algemene uitgavenbegroting voor hetzelfde begrotingsjaar, ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

§ 2. Die voorlopige kredieten worden berekend op grond van de overeenkomstige tijdens het voorgaande begrotingsjaar toegekende bedragen.

Behoudens bijzondere bepalingen van de wetten waarbij die voorlopige kredieten worden geopend, mogen de uitgaven per artikel niet hoger liggen dan het bedrag van de initiële kredieten van de begrotingen voor het voorgaande jaar.

Les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le législateur.

§ 3. La loi ouvrant des crédits provisoires indique la période à laquelle ces crédits se rapportent.

La période pour laquelle des crédits non dissociés et des crédits d'ordonnancement sont alloués ne peut excéder quatre mois, sauf si certaines obligations légales ou contractuelles requièrent qu'ils le soient pour une période d'une autre durée. »

#### Art. 7

L'article 19 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. — § 1<sup>er</sup>. La loi peut créer des fonds budgétaires en affectant les recettes qu'elle détermine à des dépenses dont elle définit l'objet : elle fixe les modalités suivant lesquelles ces fonds sont alimentés ainsi que les conditions dans lesquelles il peut en être disposé.

§ 2. Les budgets administratifs visés à l'article 9, § 6, comportent une prévision pour les opérations des fonds budgétaires qui y rattachées.

§ 3. Il ne peut être pris d'engagements à charge d'un fonds budgétaire au-delà du disponible qu'il présente.

Toutefois, la loi peut fixer le montant des engagements qui peuvent être pris nonobstant l'insuffisance éventuelle du disponible.

§ 4. La date de l'ordonnancement provisoire détermine l'année budgétaire à laquelle les dépenses des fonds sont rattachées.

§ 5. Les avoirs des fonds à la fin de chaque année s'ajoutent aux ressources de l'année suivante.

Il en est de même des reliquats des autorisations d'engagement.

Pour déterminer le disponible de chaque fonds, il est tenu compte des engagements des années précédentes dans la mesure où ils n'ont pas été apurés ou annulés. »

#### Art. 8

L'article 24 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 403 du 18 avril 1986, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 24. — § 1<sup>er</sup>. Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévues, le Conseil des ministres peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement, l'ordonnancement et le paiement des dépenses au-delà de la limite des crédits budgétaires ou, en l'absence de crédits au budget général des dépenses ou au budget de la Dette publique, à concurrence du montant fixé par la délibération.

De voorlopige kredieten mogen niet worden aangewend voor nieuwe uitgaven waartoe de wetgever voordien geen machtiging heeft verleend.

§ 3. De wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend, stelt de termijn vast waarop de kredieten betrekking hebben.

De termijn waarvoor niet gesplitste en ordonnanceringenkredieten worden toegekend, mag niet meer dan vier maanden bedragen, behalve wanneer wettelijke of contractuele verplichtingen een andere termijn opleggen. »

#### Art. 7

Artikel 19 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 19. — §1. De wet kan begrotingsfondsen oprichten door de ontvangsten die zij bepaalt te bestemmen voor de uitgaven waarvan zij het voorwerp vaststelt; zij bepaalt de wijze waarop die fondsen worden gestijfd evenals de voorwaarden om erover te beschikken.

§ 2. De administratieve begrotingen bedoeld in artikel 9, § 6 omvatten een raming voor de verrichting van de ermee verband houdende begrotingsfondsen.

§ 3. Er mag geen vastlegging worden gedaan ten bezware van een begrotingsfonds boven de op dit fonds beschikbare kredieten.

De wet kan echter het bedrag bepalen van de vastleggingen die mogen worden aangegaan bij eventuele ontoereikendheid van de beschikbare kredieten.

§ 4. De datum van de voorlopige ordonnancering is bepalend voor het begrotingsjaar waarop de uitgaven van de fondsen betrekking hebben.

§ 5. De saldi van de fondsen op het einde van ieder jaar worden bij de inkomsten van het volgende jaar gevoegd.

Dat geldt ook voor de overschotten van de vastleggingsmachtigingen.

Om het beschikbaar gedeelte van ieder fonds te bepalen, wordt rekening gehouden met de vastleggingen van de voorgaande jaren in de mate waarin die niet werden aangezuiverd of vernietigd. »

#### Art. 8

Artikel 24 van dezelfde wet, zoals het werd gewijzigd door het koninklijk besluit nr 403 van 18 april 1986, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 24. — § 1. In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzien omstandigheden, kan de Ministerraad, bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging verlenen tot het vastleggen, het ordonnanceren en het betalen van uitgaven boven de begrotingskredieten of bij ontstentenis van kredieten van of in de algemene uitgavenbegroting of Rijkschuldbegroting, ten belope van het door de beraadslaging vastgestelde bedrag.

La délibération du Conseil peut porter sur une autorisation tendant à augmenter le crédit budgétaire d'engagement sans modification du crédit d'ordonnancement ou sur une autorisation tendant à augmenter le crédit d'ordonnancement sans modification du crédit d'engagement.

Le contrôleur des engagements vise les engagements et les ordonnancements de dépenses autorisés par la délibération.

Le texte des délibérations est communiqué immédiatement aux Chambres législatives et à la Cour des comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives.

§ 2. Les dépenses autorisées par la délibération font périodiquement ou spécialement l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les crédits nécessaires.

L'exécution de la délibération du Conseil des ministres est suspendue jusqu'au dépôt du projet de loi dans les cas suivants :

1) lorsque la délibération porte, en ce qui concerne l'Administration générale de l'Etat, sur un montant d'au moins 200 millions de francs;

2) lorsque la délibération autorise, en ce qui concerne l'Administration générale de l'Etat, une dépense d'au moins 10 millions de francs qui représente au moins 15% du crédit à charge duquel cette dépense s'impute.

Lorsque des délibérations successives concernent le même article, les montants qu'elles autorisent sont additionnés pour l'application de cette disposition.

§ 3. Le paragraphe 2 n'est pas applicable aux délibérations qui autorisent les dépenses pour lesquelles des crédits sont prévus dans un projet de loi déjà déposé.

Le paragraphe 2, alinéas 2 et 3, n'est pas applicable lorsque le Conseil des ministres décide de bloquer certains autres crédits à concurrence du montant autorisé dans la délibération; celle-ci contient l'indication des crédits bloqués.

§ 4. La délibération répartit les montants des autorisations données au-delà ou en dehors des crédits ouverts par la loi, conformément aux prescriptions modifiées du budget général des dépenses ou du budget de la Dette publique. »

#### Art. 9

L'article 29 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 29. — Dans le courant du mois d'octobre suivant la fin de l'année budgétaire, le Ministre des Finances dépose à la Chambre des Représentants le projet de règlement définitif du budget ».

De beraadslaging van de Ministerraad kan betrekking hebben op een machtiging die ertoe strekt het budgettaire vastleggingskrediet te verhogen zonder wijziging van het ordonnanceringskrediet of op een machtiging strekkende tot verhoging van het ordonnanceringskrediet zonder wijziging van het vastleggingskrediet.

De controleur der vastleggingen viseert de uitgaven-vastleggingen en -ordonnanceringen die de beraadslaging toestaat.

De tekst van de beraadslagingen wordt onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof meegedeeld. Eventueel doet dit laatste onverwijd zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers geworden.

§ 2. De uitgaven, waarvoor bij de beraadslaging machtiging is verleend, worden op gezette tijden of speciaal opgenomen in een wetsontwerp waarbij de nodige kredieten worden geopend.

De uitvoering van de beraadslaging van de Ministerraad wordt in de volgende gevallen opgeschort tot het wetsontwerp is ingediend :

1) wanneer de beraadslaging, met betrekking tot het Algemeen Bestuur van de Staat, betrekking heeft op een bedrag van ten minste 200 miljoen frank;

2) wanneer een beraadslaging, met betrekking tot het Algemeen Bestuur van de Staat, machtiging verleent tot een uitgave van ten minste 10 miljoen frank, die ten minste 15% vertegenwoordigt voor het krediet ten laste waarvan die uitgave wordt aangerekend.

Wanneer achtereenvolgende beraadslagingen op hetzelfde artikel betrekking hebben, worden de bedragen waartoe zij machtiging verlenen, samengegeteld voor de toepassing van deze bepaling.

§ 3. Paragraaf 2 is niet van toepassing op de beraadslagingen die machtiging verlenen tot uitgaven waarvoor kredieten zijn uitgetrokken in een reeds ingediend wetsontwerp.

Paragraaf 2, tweede lid, is niet van toepassing wanneer de Ministerraad beslist bepaalde andere kredieten te blokkeren tot beloop van het in de beraadslaging vastgestelde bedrag; in de beraadslaging worden de geblokkeerde kredieten aangeduid.

§ 4. De beraadslaging verdeelt de bedragen van de machtigingen die boven of naast de door de wet geopende kredieten worden verleend, overeenkomstig de gewijzigde voorschriften van de algemene uitgavenbegroting of de Rijksschuldbegroting. »

#### Art. 9

Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 29. — In de loop van de maand oktober volgend op het einde van het begrotingsjaar dient de Minister van Financiën bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in houdende eindregeling van de begroting. »

Art. 10

L'article 75 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 75. — Dans le courant du mois d'octobre de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes le transmet aux Chambres législatives avec ses observations. »

Art. 11

Sont réputés créés par la loi, les fonds et autres articles ouverts à la section particulières des budgets à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi; leur objet, leur mode d'alimentation et les modalités suivant lesquelles il peut en être disposé restent d'application jusqu'à l'instauration par la loi du régime prévu à l'article 19, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12

La loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires est abrogée.

22 décembre 1988.

Art. 10

Artikel 75 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 75. — In de loop van de maand oktober van het jaar na dat waarvoor de algemene rekening van de Staat wordt opgemaakt, maakt het Rekenhof deze aan de Wetgevende Kamers over met zijn opmerkingen. »

Art. 11

Worden geacht door de wet opgericht te zijn, de fondsen en andere artikelen die in de afzonderlijke sectie van de begrotingen zijn geopend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet; het voorwerp ervan, de wijze waarop zij worden gestijfd en waarop erover kan worden beschikt, blijven van toepassing tot de invoering bij wet van de regeling waarvan sprake in artikel 19, § 1, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12

De wet van 31 december 1986 tot regeling van de voorlopige kredieten wordt opgeheven.

22 december 1988.

F. VANDEN BROUCKE